

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
Институт славяноведения РАН

Славяноведение

ЖУРНАЛ ОСНОВАН В ЯНВАРЕ 1965 г.

ВЫХОДИТ 6 РАЗ В ГОД

*Журнал издается под руководством
Отделения историко-филологических наук РАН*

6
2022

НОЯБРЬ •
ДЕКАБРЬ •

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

И.А. Седакова (главный редактор),
И.Е. Адельгейм, **М.М. Валенцова** (заместитель главного редактора), **М. Гардзанити** (Италия),
А.А. Гиппиус, **Н.С. Гусев**, **М. Зеленка** (Чехия), **Е.Н. Ковтун**, **М.В. Лескинен**,
Г.Ф. Матвеев, **Л. Матейко** (Словакия), **В.В. Мочалова**, **К.В. Никифоров**,
В. Павлович (Сербия), **В.Я. Петрухин**, **Р. Прешленова** (Болгария), **М.А. Робинсон**, **М.Н. Саенко**,
Н.Н. Старикова, **А.С. Стыкалин**, **Б.Н. Флоря**, **О.В. Хаванова**, **Е.И. Якушкина**.

А.С. Стыкалин (отв. секретарь)

Отделы: *И.Е. Адельгейм* (зав. отделом литературоведения),
Е.В. Байдалова, *И.И. Баринев*, *О.В. Белова* (зав. отделом культурологии),
М.М. Валенцова (зав. отделом лингвистики), *Е.Б. Лопатина*,
А.С. Стыкалин (зав. отделом истории).

Заведующая редакцией *Г.А. Михеева*

Сотрудники редакции: *Л.А. Авакова*, *Е.В. Пономарева*, *И.Ю. Веслова*
Адрес редакции: 119991, Москва, Ленинский пр-т, 32а

Телефон 8-495-938-01-20

E-mail: zhurslav@inslav.ru

Рукописи принимаются в электронном виде объемом: статьи не более 40 тыс. знаков, сообщения — до 30 тыс., рецензии — до 20 тыс. знаков. Статьи и сообщения должны сопровождаться краткой аннотацией (не менее 100 слов) и ключевыми словами (5–7 слов) на русском и английском языках.

Подать заявку на публикацию статьи, а также ознакомиться с содержанием журнала можно по адресу:
<https://ras.jes.su/slav>

Научный аппарат должен быть оформлен в соответствии с правилами, принятыми в журнале. Правила оформления см. на сайте: <https://inslav.ru/page/pravila-publikacii-v-zhurnale-slavyanovedenie-information-authors>. Авторы должны предоставить сведения о степени, должности, месте работы; адрес электронной почты и контактный телефон.

Содержание

СТАТЬИ

<i>Сазонова Л.И.</i> (Москва). Трансформация агиографического жанра в русской придворной литературе раннего Нового времени.....	5
<i>Вернер И.В.</i> (Москва). Чешский перевод Нового Завета Франтишека Сушила (1864–1867) и его «кириллический» источник.....	19
<i>Ипполитова А.Б.</i> (Москва). Функции тайнописи в Олонецком сборнике заговоров XVII века. 1. Систематизация данных	38
<i>Агапкина Т.А.</i> (Москва). <i>Змия скорпия</i> в рукописной заговорной традиции Русского Севера ...	53
<i>Валенцова М.М.</i> (Москва). Народная демонология Чехии (этнолингвистический аспект)	66
<i>Виноградова Л.Н.</i> (Москва). Карпатоукраинская народная демонология. Часть 2. Поверья о чертях, колдунах и ведьмах	85
<i>Плотникова А.А.</i> (Москва). Наименования поминальных дней в традициях восточной Сербии: этнолингвистический аспект.....	98
<i>Сурикова О.Д.</i> (Екатеринбург). Мир невесты в «Причитаниях Северного края» Е. В. Барсова..	108

СООБЩЕНИЯ

<i>Широкова Л.Ф.</i> (Москва). «На пульсе времени». К 90-летию со дня рождения Ю.В. Богданова	122
--	-----

РЕЦЕНЗИИ

<i>Пилипенко Г.П.</i> О.Г. Ровнова. Старообрядцы Южной Америки: очерки истории, культуры, языка	129
<i>Останчук О.А.</i> Fellerer J. Urban Multilingualism in East-Central Europe: The Polish Dialect of Late-Habsburg Lviv	134
Указатель статей и материалов, опубликованных в журнале в 2022 году	140

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
Institute of Slavic Studies

Slavic Studies



FOUNDED IN JANUARY 1965

PUBLISHED 6 TIMES A YEAR

*Published under the Division of History and Philology
of the Russian Academy of Sciences*

NOVEMBER •

DECEMBER •

THE EDITORIAL BOARD:

I.A. Sedakova (editor-in-chief),
I.E. Adelgeim, M.M. Valentsova (assistant editor-in-chief), M. Gardzaniti (Italy),
A.A. Gippius, N.S. Gusev, M. Zelenka (Czech Republic), E.N. Kovtun, M.V. Leskinen,
G.F. Matveev, L. Matejko (Slovakia), V.V. Mochalova, K.V. Nikiforov,
V. Pavlović (Serbia), V.J. Petrukhin, R. Preshlenova (Bulgaria), M.A. Robinson, M.N. Saenko,
N.N. Starikova, A.S. Stykalin, B.N. Florya, O.V. Khavanova, E.I. Yakushkina

A.S. Stykalin (executive secretary)

Departments: *I.E. Adelgeim, E.V. Baidalova* (Literature);
O.V. Belova (Cultural studies); *M.M. Valentsova* (Linguistics);
I.I. Barinov, E.B. Lopatina, A.S. Stykalin (History).

Head of the Editorial office: *G.A. Mikheeva*

Copy Editors: *L.A. Avakova, E.V. Ponomareva, I.J. Veslova*

Address: 119991, Moscow, Leninsky Prospect, build. 32-A
Phone: +7 (495) 938-01-20
E-mail: zhurslav@inslav.ru

Contents

ARTICLES

<i>Sazonova L.I.</i> (Moscow). Transformation of the Hagiographic Genre in the Russian Court Literature of the Early Modern Times	5
<i>Verner I.V.</i> (Moscow). Czech New Testament Translation by František Sušil (1864–1867) and its «Cyrillic» Source	19
<i>Ippolitova A.B.</i> (Moscow). The Functions of the Cryptography in the Olonets Codex of Incantations of 17 th century. 1. Systematization of Data	38
<i>Agapkina T.A.</i> (Moscow). <i>Zmiya skorpiya</i> in the Russian North Handwritten Charms Tradition	53
<i>Valentsova M.M.</i> (Moscow). Folk Demonology of the Czechs (Ethnolinguistic Aspect)	66
<i>Vinogradova L.N.</i> (Moscow). Carpathian Ukrainian Folk Demonology. Part 2. Beliefs About the Devil, Sorcerers and Witches	85
<i>Plotnikova A.A.</i> (Moscow). Names of Memorial Days in the Traditions of Eastern Serbia: Ethnolinguistic Aspect	98
<i>Surikova O.D.</i> (Ekaterinburg). The Bride's Universe in E. Barsov's <i>Lamentations of the Northern Land</i>	108

ESSAYS

<i>Shirokova Lyudmila F.</i> (Moscow). «On the Pulse of Time». To the 90th anniversary of the birth of Y.V. Bogdanov	122
--	-----

REVIEWS

<i>Pilipenko G.P.</i> O.G. Rovnova. The Old Believers of South America: Outlines of History, Culture and Language	129
<i>Ostapchuk O.A.</i> Fellerer J. Urban Multilingualism in East-Central Europe: The Polish Dialect of Late-Habsburg Lviv	134
Index of articles and other content published in the journal in 2022	140